

*Originalfassung*

**DE BETRIEBSANLEITUNG**

*Übersetzung / Translation*

**EN USER MANUAL**

**ES MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**FR MODE D'EMPLOI**

**CZ NÁVOD K POUŽITÍ**

**IT ISTRUZIONI PER L'USO**

**NL HANDLEIDING**

**TISCH UND KAPPSÄGE**

**COMPOUND TABLE/ MITRE SAW**

**INGLETADORA DE MESA SUPERIOR**

**SCIE À ONGLET À TABLE SUPÉRIEURE**

**STOLNÍ A ZKRACOVACÍ PILA**

**BANCO E SEGA TRONCATRICE**

**TAFEL EN AFKORTZAAG**



**TK305**



## 2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

|           |                                                      |           |                                       |           |                                                 |
|-----------|------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------|
| <b>DE</b> | SICHERHEITSZEICHEN<br>BEDEUTUNG DER SYMBOLE          | <b>EN</b> | SAFETY SIGNS<br>DEFINITION OF SYMBOLS | <b>ES</b> | SEÑALES DE SEGURIDAD<br>DEFINICIÓN DE SÍMBOLOS  |
| <b>FR</b> | SIGNALISATION DE SÉCURITÉ<br>DÉFINITION DES SYMBOLES | <b>CZ</b> | BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY<br>VÝZNAM        | <b>IT</b> | SEGNALI DI SICUREZZA<br>SIGNIFICATO DEI SIMBOLI |
| <b>NL</b> | VEILIGHEIDSSYMBOLLEN<br>BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN    |           |                                       |           |                                                 |



- DE** **CE-KONFORM:** Dieses Produkt entspricht den EU-Richtlinien
- EN** **EC-CONFORM:** This product complies with EC-directives
- ES** **CONFORME-CE:** Este producto cumple con las Directivas CE
- FR** **CE-CONFORME:** - Ce produit est conforme aux Directives CE.
- CZ** **CE-SHODNÉ:** tento výrobek odpovídá směrnicím EU
- IT** **CONFORMITÀ CE:** Questo prodotto è conforme alle direttive CE
- NL** **CE-CONFORM:** Dit product voldoet aan de EG-richtlijnen



- DE** **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.
- EN** **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.
- ES** **¡LEA EL MANUAL!** Lea el manual de uso y mantenimiento cuidadosamente y familiarícese con los controles con el fin de utilizar la máquina correctamente, para evitar lesiones y defectos de la máquina.
- FR** **LIRE LE MANUEL!** Lire le manuel d'utilisateur et de maintenance avec soin et vous familiariser avec les contrôles en vue d'utiliser la machine correctement et pour éviter les blessures et les défauts de l'appareil.
- CZ** **PŘEČTĚTE SI NÁVOD!** Pozorně si přečtěte návod k použití a údržbě vašeho stroje a seznámte se dobře s ovládacími prvky stroje, abyste ho mohli správně obsluhovat a tím předejít zraněním a škodám.
- IT** **LEGGERE LE ISTRUZIONI!** Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di manutenzione della vostra macchina e familiarizzare con gli elementi di comando della macchina per utilizzarla correttamente e per evitare di danneggiare le persone e la macchina stessa.
- NL** **HANDLEIDING LEZEN!** Lees de gebruik- en onderhoudsaanwijzingen van uw machine zorgvuldig door en maak u vertrouwd met de bedieningselementen van de machine, om de machine correct te bedienen en zo lichamelijke letsels en materiële schade te voorkomen.



- DE** **Schutzausrüstung tragen!**
- EN** **Protective clothing!**
- ES** **¡Use equipos de protección!**
- FR** **Porter l'équipement de protection!**
- CZ** **Noste ochranné vybavení!**
- IT** **Indossare i dispositivi di protezione!**



- NL** **Beschermende uitrusting dragen!**



- DE** **Maschine vor Wartung und Pausen ausschalten und Netzstecker ziehen!**
- EN** **Stop and pull out the power plug before any break and engine maintenance!**
- ES** **Apague y desconecte la máquina antes de hacer mantenimiento o pausa!**
- FR** **Éteignez et débranchez la machine avant l'entretien ou de pause!**
- CZ** **Stroj před údržbou či přestávkou vypněte a odpojte od zdroje napájení!**
- IT** **Spegnere la macchina prima della manutenzione e delle pause e scollegare la spina di rete!**
- NL** **Machine vóór onderhoud en pauzes uitschakelen en stekker uittrekken!**



- DE Bedienung mit Handschuhen verboten!  
 EN Operation with gloves forbidden!  
 ES ¡Uso con guantes prohibidas!  
 FR Utilisation avec port de gants interdit!  
 CZ Provoz s rukavicemi zakázáno!  
 IT Vietato l'uso con i guanti!  
 NL Bediening met handschoenen verboden!



- DE Gefährliche elektrische Spannung!  
 EN High voltage!  
 ES ¡Riesgo de descarga eléctrica!  
 FR Risque de choc électrique!  
 CZ Nebezpečné elektrické napětí!  
 IT Tensione elettrica pericolosa!



- NL Gevaarlijke elektrische spanning!  
 DE Warnung vor Schnittverletzungen!  
 EN Warning about cut injuries!  
 ES ¡Cuidado de no cortarse!  
 FR Attention à ne pas couper!  
 CZ Výstraha před řezným poraněním!  
 IT Attenzione alle lesioni da taglio!  
 NL Waarschuwing voor letsels door snijden!



- DE Schutzklasse II!  
 EN Protection class II!  
 ES Clase de protección II  
 FR Classe de protection II  
 CZ Ochranná třída II  
 IT Classe di protezione II!  
 NL Beschermingsklasse II!

- DE Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder die entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!  
 EN Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!  
 ES Deben sustituirse inmediatamente los letreros de advertencia y/o las pegatinas que haya en la máquina, que se hayan vuelto ilegibles o se hayan retirado!  
 FR Les panneaux d'avertissement et/ou autocollants d'avertissement illisibles ou retirés sur la machine doivent être remplacés immédiatement !  
 SK Výstražné štítky a / alebo nálepky na stroji, ktoré sú nečitateľné alebo boli odstránené, musí byť okamžite obnovené  
 CZ Výstražné štítky a/nebo nálepky na stroji, které jsou nečitelné nebo byly odstraněny, musí být okamžitě obnoveny!  
 PL Tabliczki ostrzegawcze i/lub nalepki na maszynie w razie braku ich czytelności lub uszkodzenia należy natychmiast wymienić.  
 IT I segnali di avvertimento e/o le etichette applicate sulla macchina, che sono illeggibili o sono stati rimossi, devono essere sostituiti immediatamente!  
 NL Waarschuwborden en/of etiketten aan de machine welke niet meer leesbaar zijn of werden verwijderd moeten onmiddellijk worden vervangen!

## 12 PREFACE (EN)

### Dear Customer!

This manual contains information and important instructions for the installation and correct use of the compound table/mitre saw TK 305.

Following the usual commercial name of the device (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".



This manual is part of the product and shall not be stored separately from the product. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this instruction manual to the product.

### **Please read and obey the security instructions!**

Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the product and prevents misunderstanding and damages of product and the user's health.

Due to constant advancements in product design, construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please.

Technical specifications are subject to changes!

**Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts.**

**Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial product receipt and unpacking before putting the product into operation.**

**Please understand that later claims cannot be accepted anymore.**

## Copyright

© 2020

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law.

Court of jurisdiction is the Landesgericht Linz or the competent court for 4170 Haslach, Austria!

## Customer service contact

**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**

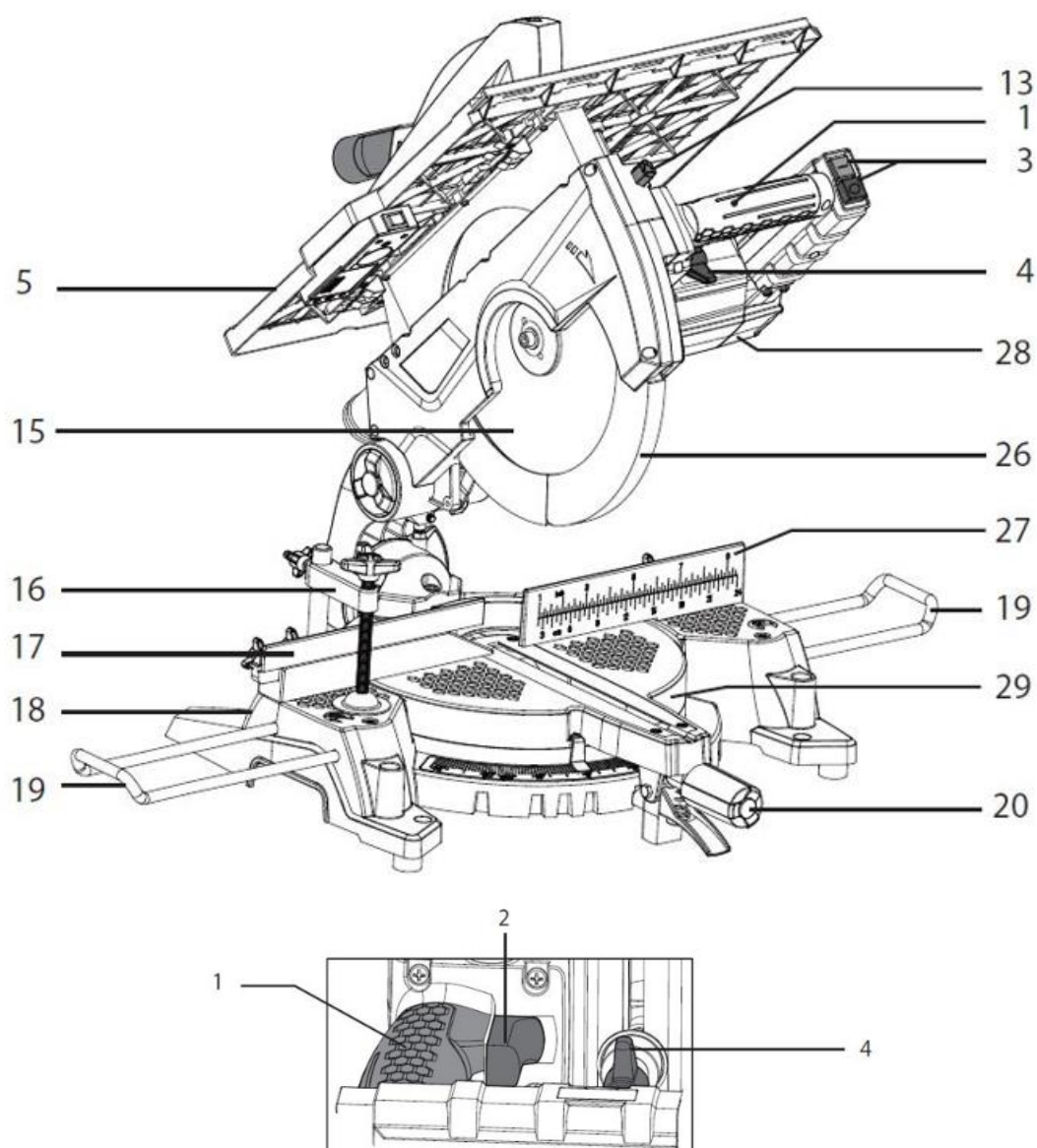
4170 Haslach, Marktplatz 4  
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0  
Fax +43 7289 71562 - 4

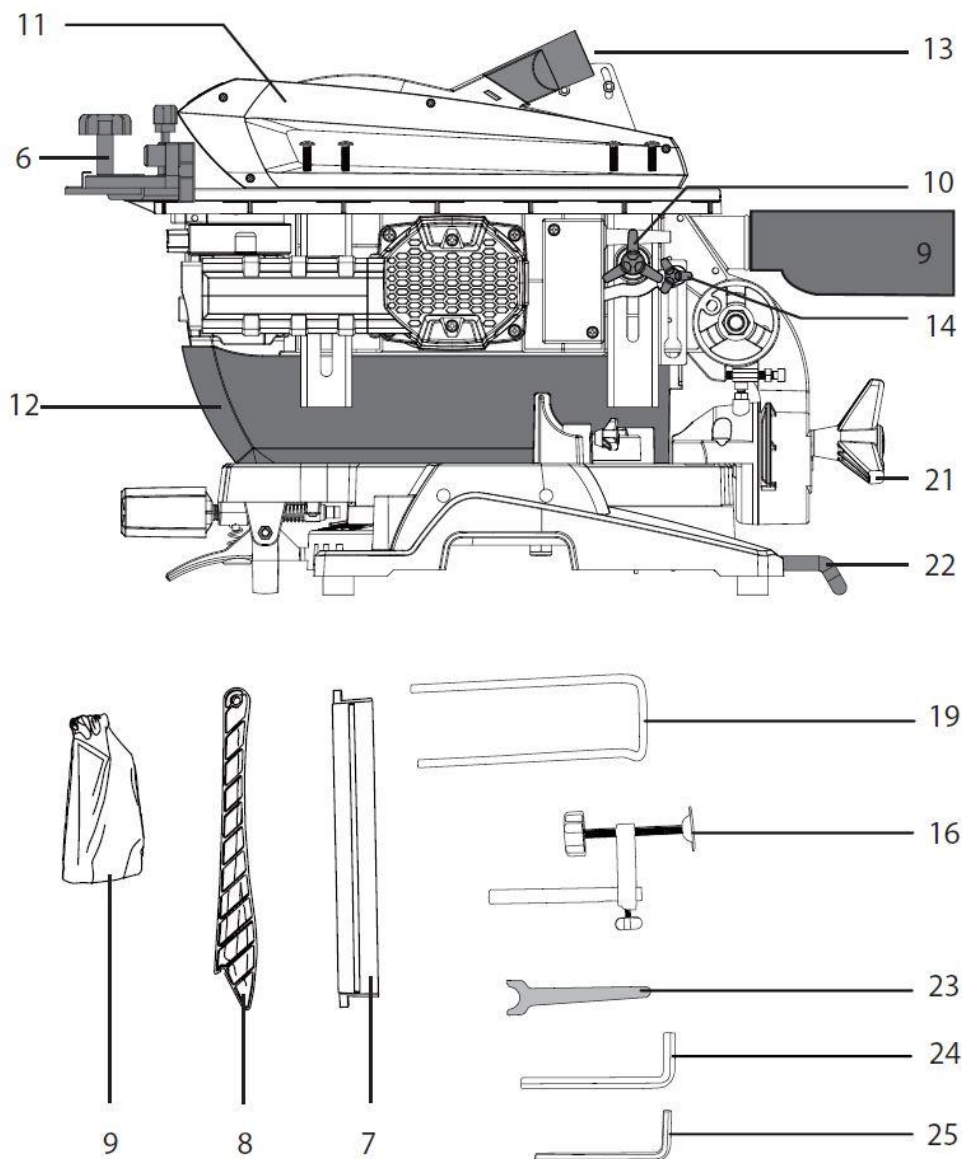
**info@holzmann-maschinen.at**

## 13 TECHNIC

### 13.1 Components



| Mitre saw |                          |    |                        |    |                |
|-----------|--------------------------|----|------------------------|----|----------------|
| 1         | Handle                   | 15 | Blade                  | 26 | Blade guard    |
| 2         | Trigger switch           | 16 | Clamp groupware        | 27 | Location ruler |
| 3         | ON-OFF switch            | 17 | Location plate         | 28 | Motor          |
| 4         | Upper lock knob 1        | 18 | Base                   | 29 | Circular pan   |
| 5         | Works table face         | 19 | Extend pole            |    |                |
| 13        | Mitre drop & lock button | 20 | Circular pan lock knob |    |                |


**Table saw**

|    |                         |    |                     |    |                          |
|----|-------------------------|----|---------------------|----|--------------------------|
| 6  | Table orientation plate | 11 | Upper blade guard   | 21 | Mitre control angle knob |
| 7  | Rip fence               | 12 | Lower blade guard   | 22 | U-shape support pole     |
| 8  | Safety push stick       | 13 | Blade guard support | 23 | Blade key                |
| 9  | Dust bag                | 14 | Safety bolt         | 24 | 6mm hex key              |
| 10 | Upper lock knob 2       | 16 | Clamp groupware     | 25 | 5mm hex key              |

## 13.2 Technical details

| <b>TK 305</b>                        |                                                             |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Voltage                              | 230V / 50Hz                                                 |
| Motor power                          | 2000W                                                       |
| No load speed                        | 4200min <sup>-1</sup>                                       |
| Blade dimension                      | Ø 305mm                                                     |
| Blade bore                           | Ø 30mm                                                      |
| Kerf thickness                       | 2.5mm                                                       |
| Max. cutting capacity (mitre)        | 90°: 85x180mm                                               |
|                                      | 45°: 55x145mm                                               |
|                                      | 45° und li 45°: 55x80mm                                     |
|                                      | 45° und re 45°: 55x150mm                                    |
| Max. cutting capacity (table)        | 50mm                                                        |
| Sound pressure level L <sub>PA</sub> | 99.1 dB(A) K: 3dB(A)                                        |
| Sound power level L <sub>WA</sub>    | 112.1 dB(A) K: 3dB(A)                                       |
| Vibration level                      | a <sub>h</sub> =7.07m/s <sup>2</sup> K: 1,5m/s <sup>2</sup> |

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is use!

## 14 SAFETY

This section contains information and important notes on safe commissioning and handling of the machine.



For your personal safety, please read these operating instructions carefully before commissioning. This will enable you to handle the machine safely and prevent misunderstandings as well as personal injury and damage to property. Also observe the symbols and pictograms used on the machine as well as the safety and danger information!

### 14.1 Intended Use of the Machine

The machine is intended exclusively for the following activities:

Cross-cut and mitre cutting of wood and materials with similar physical properties to wood within the specified technical limits.

**HOLZMANN MASCHINEN assumes no responsibility or warranty for any other use or use beyond this and for any resulting damage to property or injuries.**

#### 14.1.1 Technical Restrictions

The machine is intended for use under the following ambient conditions:

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| Rel. Humidity:                   | max. 65 %         |
| Temperature (operational)        | +5° C bis +40° C  |
| Temperature (Storage, Transport) | -20° C bis +55° C |

#### 14.1.2 Prohibited Use / Foreseeable Misuse

- Operation of the machine without adequate physical and mental aptitude
- Operating the machine without knowledge of the operating instructions
- Changes in the design of the machine
- Operating the machine in a potentially explosive environment (machine can generate ignition sparks during operation)
- Operation of the machine in closed rooms without chip and dust extraction (a normal household vacuum cleaner is not suitable as an extraction device).
- Operating the machine outside the limits specified in this manual
- Remove the safety markings attached to the machine.
- Modify, circumvent or disable the safety devices of the machine.
- Cutting of materials with dimensions outside the limits specified in this manual
- Use of tools which do not meet the safety requirements of the standard for machine tools for woodworking (EN847-1).
- Use of saw blades made of HSS steel.
- Use of saw blades with a lower permitted speed than the machine

The improper use or disregard of the versions and instructions described in this manual will result in the voiding of all warranty and compensation claims against Holzmann Maschinen GmbH.

### 14.2 User Requirements

The physical and mental suitability as well as knowledge and understanding of the operating instructions are prerequisites for operating the machine. Persons who, because of their physical, sensory or mental abilities or their inexperience or ignorance, are unable to operate the machinery safely must not use it without the supervision or instruction by a responsible person.

**Please note that local laws and regulations may stipulate the minimum age of the operator and restrict the use of this machine!**

Put on your personal protective equipment before working on the machine.

**Work on electrical components or equipment may only be carried out by a qualified electrician or under the instruction and supervision of a qualified electrician.**

### 14.3 General Safety Instructions

To avoid malfunctions, damage and health hazards when working with the machine, in addition to the general rules for safe working, the following points must be observed:

- Before commissioning, check the machine for completeness and function.

- Choose a level, vibration-free, non-slip surface for the installation location.
- Ensure sufficient space around the machine!
- Ensure sufficient lighting conditions at the workplace to avoid stroboscopic effects!
- Ensure a clean working environment.
- Only use perfect tools that are free of cracks and other defects (e.g. deformations).
- Remove setting tools from the machine before switching on.
- Keep the area around the machine free of obstacles (e.g. dust, chips, cut workpiece parts etc.).
- Check the strength of the machine connections before each use.
- Never leave the running machine unattended. If necessary, stop the machine before leaving.
- The machine may only be operated, serviced or repaired by persons who are familiar with it and who have been informed of the dangers arising in the course of this work.
- Ensure that unauthorised persons maintain an appropriate safety distance from the machine and, in particular, keep children away from the machine.
- Wear suitable protective equipment (eye protection, dust mask, respiratory protection, ear protection, gloves when handling tools) as well as close-fitting work protective clothing - never wear loose clothing, ties, jewellery, etc. - danger of being drawn in!
- Hide long hair under hair protection.
- Do not remove any sections or other parts of the workpiece from the cutting area while the machine is running!
- Always work with care and the necessary caution and never use excessive force.
- Do not overload the machine!
- Do not work on the machine if you are tired, not concentrated or under the influence of medication, alcohol or drugs!
- Do not use the machine in areas where vapours from paints, solvents or flammable liquids represent a potential danger (danger of fire or explosion!).
- Do not smoke in the immediate vicinity of the machine (fire hazard)!
- Only use suitable extension cords.
- Always shut down the machine before carrying out any conversion, adjustment, measuring, cleaning, maintenance or repair work and always disconnect it from the power supply for maintenance or repair work. Before starting any work on the machine, wait until all tools or machine parts have come to a complete standstill and secure the machine against unintentional restarting.

#### **14.4 Electrical Safety**

- A damaged or tangled cable increases the risk of electric shock. Handle the cable with care. Never use the cable to carry, pull or disconnect the power tool. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- Proper plugs and sockets reduce the risk of electric shock.
- Water entry into machine increases the risk of electric shock. Do not expose machine to rain or moisture.
- The machine may only be used in humid environments if the power source is protected by a residual current circuit breaker.
- Do not use the machine if it cannot be switched on and off with the ON/OFF switch.
- Avoid contact of the body with grounded surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the body is earthed.

#### **14.5 Special Safety Instructions for Woodworking machines**

- During operation of the machine wood dust is generated. Therefore, connect the machine to a suitable dust collection system for dust and chips during installation!
- Always switch on the dust collection system before you start machining the workpiece!
- Never remove sections or other parts of the workpiece from the cutting area while the machine is running.
- When using milling tools with a diameter of  $\geq 16$  mm and circular saw blades, these must comply with EN 847-1:2013 and EN 847-2:2013; tool carriers must comply with EN 847-3:2013;
- Excessive noise can cause hearing damage and temporary or permanent hearing loss. Wear hearing protection certified to health and safety regulations to limit noise exposure.
- Replace cracked and deformed saw blades immediately, they cannot be repaired.
- Use clean and sharpened saw blades, which are less sensitive to malfunctions and easier to guide.

- If possible, use clamps to hold/fix the workpiece. If you hold the workpiece by hand, always hold your hand at least 100 mm from both sides of the saw blade. Do not use this saw to cut parts that are too small to be securely clamped or held by hand.
- Never cross the intended cutting line in front of or behind the saw blade.
- Check your workpiece before cutting. If the workpiece is bent or warped, clamp it with the outside bent surface against the stop. Always make sure that there is no gap between the workpiece, stop and table along the cutting line. Bent or warped workpieces can twist or move and can cause jamming of the circular saw blade during cutting. There must also be no nails or foreign objects in the workpiece.
- Cut only one workpiece at the same time.
- Whenever you change the mitre angle setting, make sure that the adjustable stop for supporting the workpiece is set correctly and does not disturb the saw blade or the protective system. Without switching the machine "ON", check without moving the workpiece by moving the saw blade (completely simulated cut) that there are no disturbances or dangers when cutting at the stop.
- For a workpiece that is wider or longer than the supporting table, sufficient support such as table extensions, saw blocks, etc. must be provided.
- Always use a clamp or fixture designed to accept round material such as rods or tubes properly.
- Allow the saw blade to reach full speed before touching the workpiece.
- If the workpiece or saw blades become jammed, turn off the mitre saw immediately. Wait until all moving parts have come to a standstill and disconnect the plug from the power source, then start removing the jammed material.
- After you have finished cutting, release the switch, hold the machine head down and wait for the blade to stop before removing the cut part.
- Hold the handle firmly if you make an incomplete cut or release the switch before the machine head is fully in the down position.

## 14.6 Hazard Warnings

Despite their intended use, certain residual risks remain. Due to the structure and construction of the machine, hazardous situations may occur when handling the machines:

- Touching the saw blade in the uncovered sawing area.
- Injuries caused by touching the running saw blade
- Kickback of workpieces and workpiece parts due to insufficient fastening
- Saw blade breakage or throwing out parts of the saw blade
- Hearing loss / damage to health due to wood dust if protective equipment and dust collection systems are not used in closed rooms

Or others that are marked as follows in this manual:

### **DANGER**



A safety instruction designed in this way indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

### **WARNING**



Such a safety instruction indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury or even death..

### **CAUTION**



A safety instruction designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

## NOTICE



A safety notice designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Irrespective of all safety regulations, their sound common sense and corresponding technical suitability/training are and remain the most important safety factor in the error-free operation of the machine. Safe working depends first and foremost on you!

## 15 TRANSPORT

For proper transport, follow the instructions and information on the transport packaging regarding centre of gravity, attachment points, weight, means of transport to be used and prescribed transport position, etc.

Transport the machine in its packaging to the place of installation. When lifting, carrying and depositing the load, make sure that you are in the correct posture:

- **Lifting, Depositing**  
Ensure stability when lifting / setting down (legs hip width).  
Lift / lower load with bent knees and straight back (like weightlifter).  
Do not lift / lower the load jerkily.
- **Carrying**  
Carry load with both hands as close to body as possible.  
Carry load with straight back.

## 16 ASSEMBLY

### 16.1 Delivery content

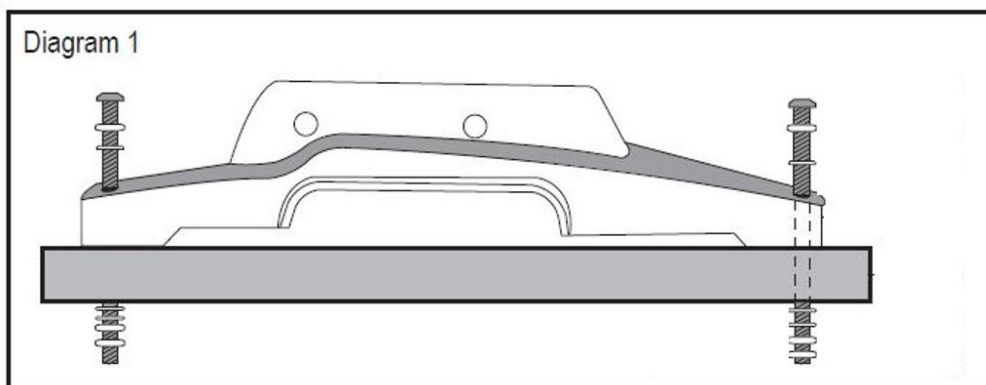
Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts. Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial machine receipt and unpacking before putting the machine into operation. Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

### 16.2 Assembly

The machine is delivered pre-assembled. For transport reasons, some parts of the machine can be assembled by the customer.

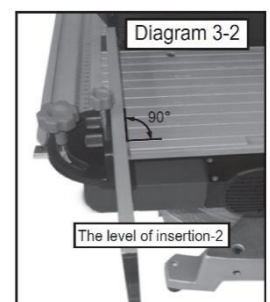
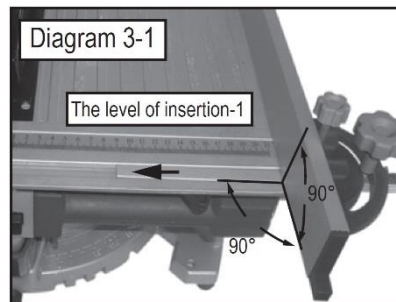
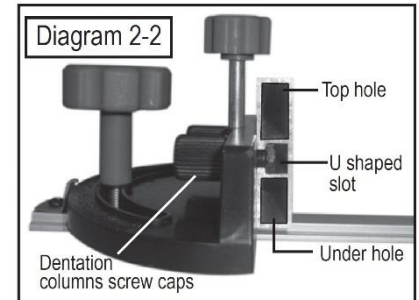
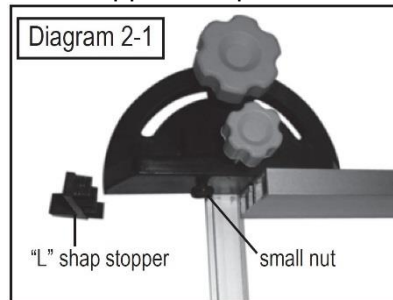
You can place the machine in the desired location either on a workbench or other recommended leg set. The base of the saw has four holes to mount the table saw. If the saw is to be used in on location, permanently fasten it to the workbench or leg set using appropriate bolts with lock washers and nuts.

When permanently mounting the machine we recommend that the four rubber feet located underneath each of the mounting holes are removed and stored safely for possible future use.



### 16.2.1 Mounting rip fence

1. Pull out the "L" shape and black color stopper of rip fence.
2. Screw off these two of dentation columns screw caps.
3. Hold the "Rip fence"; When the fence "U-shaped slot" with the small nut of the "Table orientation plate groupware" in a straight line, Please insert the small nut along the U-shaped slot to "rip fence".  
**ATTENTION:** The top hole is wider than the under hole.
4. Tighten up the dentation columns screw.
5. Resetting the "L" shape and black color stopper.
6. Insert the assemblies into the "U shape of the working table face.
7. Adjust 90°



## 17 OPERATION

Device to be operated in a perfect state only. Inspect the device visually every time it is to be used. Check in particular the safety equipment, electrical controls, electric cables and screwed connection for damage and if tightened properly. Replace any damaged parts before operating the device.

### 17.1 Operation instructions



### Attention

- **Never switch the machine on while pressing the blade against the material!**
- **Start cutting only when the saw blade has reached the appropriate speed!**
- **Keep an eye on vibrations, unusual noises and movements. Stop operation when abnormalities immediately!**
- **Never remove debris and other parts of the workpiece during saw blade is running**

## NOTICE



### Mitre saw:

- The workpiece must be pressed firmly against the circular pan and the mitre gauge in all operations.
- Do not hold the workpiece with your hands near the blade.
- The circular pan must be properly secured and must not move during operation.
- The locking knob must be tightened during mitre cuts. Always check before starting the cut!
- Handle securely hold! The handle moves when starting up slightly up or down.

### Table saw:

- Guide the workpiece always on the rip fence.
- Check always the fixation of the work table before starting.
- Use to protect hands and fingers always the safety push stick during cuts less than 300mm.
- Check the right setting and the kerf thickness before starting.
- Slide the workpiece never jerky or too fast.
- Do not twist or bend the workpiece.
- If the saw blade jams in the workpiece, turn off the machine immediately, disconnect it from the power supply and rid the saw blade

## 17.2 Operation

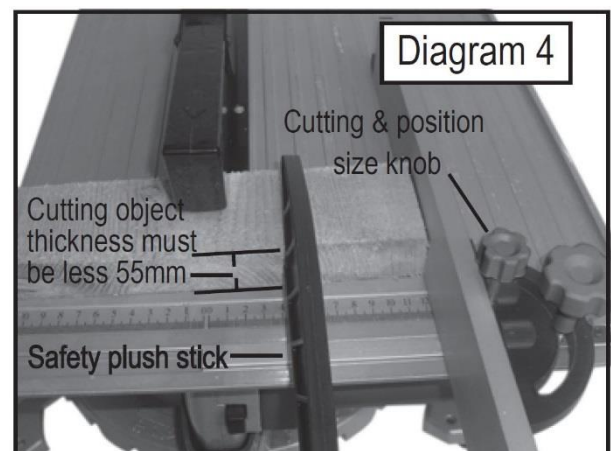
### 17.2.1 Initial check before start

- Check that the speed of the machine is lower than the max. permissible speed of the saw blade used.
- Check saw blade rotation and saw blade dimensions to match the machine.
- Check that the saw blade guard works properly.
- Check whether the connection to a dust collection system is installed.
- Check whether the stops/fences are set correctly and the saw blade is tightened.
- Check whether the machine is fixed on the working plate or a machine stand.
- Check whether the saw blade can run freely.

### 17.3 Table saw level cutting

Install all accessories and connect the power. By pressing the ON/OFF-button the machine will be start.

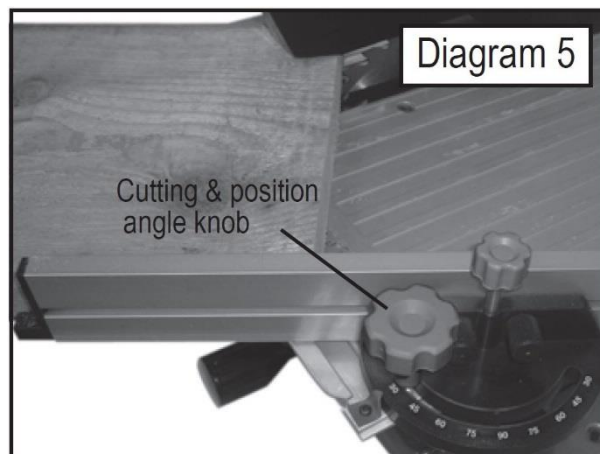
1. Select and cut objects thickness cannot overstep 55mm of the table mode cutting size.
2. According to your actual required of cutting length to adjust the "table orientation plate groupware" location.
  - a. Put the cutting objects on the table working face.
  - b. Select the cutting data of yours requirement.
  - c. When the cutting size was determined, Please position the "Cutting & position size knob".
3. Hold the "Safety plush stick" and plush the cutting object forward until it to sever.



### 17.3.1 Table saw angle cutting

1. Install and position the "table orientation plate groupware".
2. According to your actual required of cutting angle to adjust the "table orientation plate groupware" location.
  - a. Put the cutting objects on the table working face.
  - b. Select the cutting angle data:
3. Hold the "Safety plush stick" and push the cutting object forward until it to sever.

Select and cut objects angle between: - 30°~90°~30°. Then screw up the "cutting & position angle knob" with your hand.



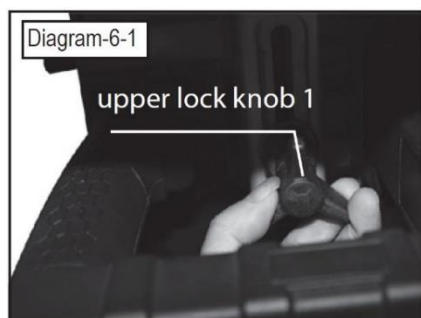
### ON/OFF SWITCH

The "ON/OFF SWITCH" button is located on the right side of the handle.

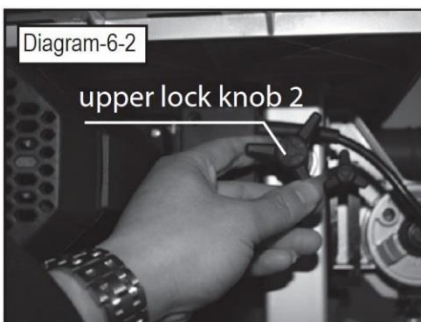
Press the "ON" button to start the machine.

Press the "OFF" button to stop the machine.

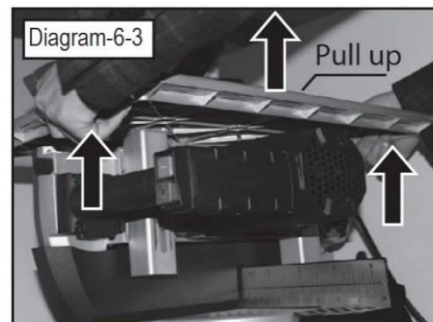
### 17.4 Use as a mitre saw



Fixing knob 1 loosen up (6-1)



Fixing knob 2 loosen up (6-2)

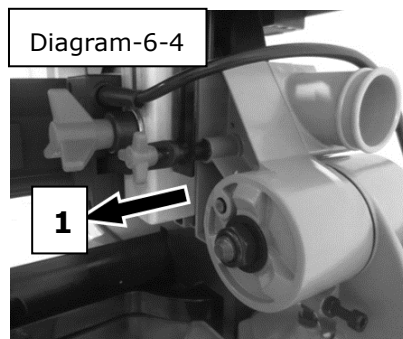


Pull worktable -with locking plate- **all the way up** and back positioning with 1 and 2 clamp top. (6-3)

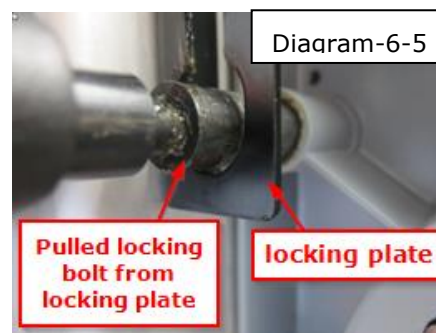


### ATTENTION !

press the operating handle **light** down

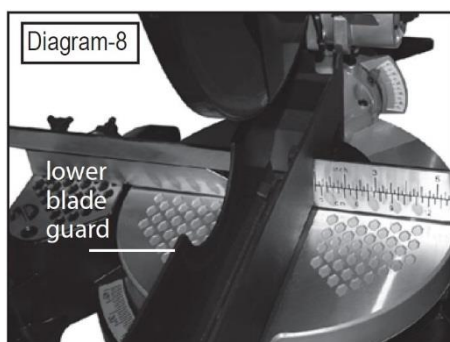


so this allows the **locking bolt (1) easily pull out** of the hole and the crosscut saw swings upward. (6-4)



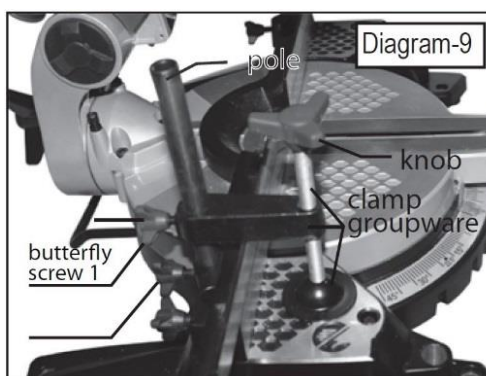
**Locking bolt** completely pulled out of **locking plate**. (6-5)

**IMPORTANT:** worktable must be clamped on the **top** !



Remove the "lower blade guard".

Insert the lower blade guard after the end of the work.



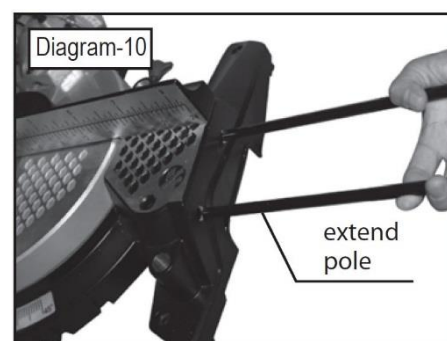
Install the clamp groupware:

- a) Hold the "clamp groupware" pole, insert it to the hole in the "location plate" left side.
- b) fix with the "butterfly screw" 1

1. Install the extend pole

Hold the "extend pole" with your hand. Then insert it to the hole of the base side until it to go on; when the pole and hole are in a straight line.

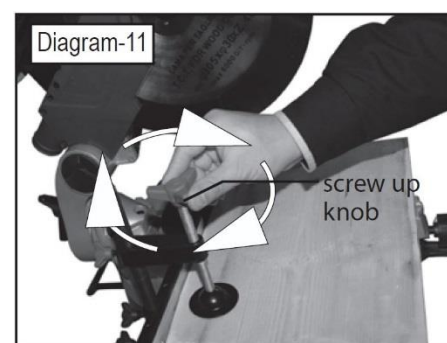
As same as the other side.



2. Use the clamp groupware to work.

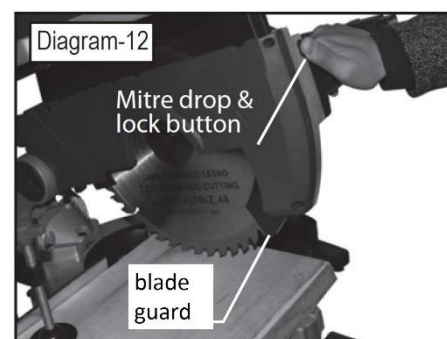
Put the board on the "circular pan";

- a) Reference "location ruler" to select a cutting length, then screw up the "clamp groupware" knob until it to clamp the board.



3. Use the mitre saw

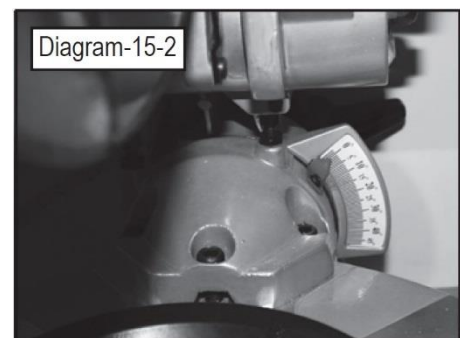
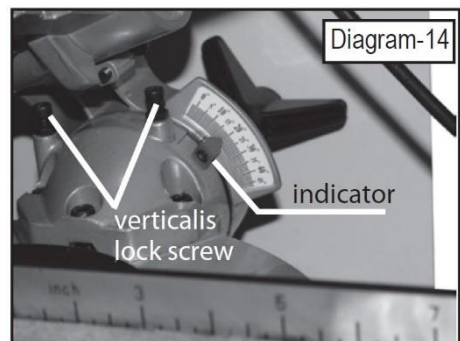
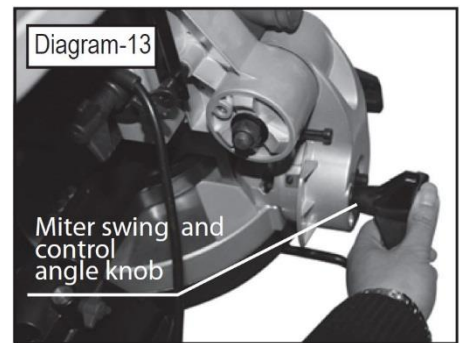
- a) Hold the handle and trigger switch;
- b) Press the "mitre drop & lock button" down;
- c) Push down the mitre head to cut the board.
- d) If the cutting board too short. So you must use the "safety push stick".
- e) Cutting the board until it to server.
- f) Loosen the trigger of the mitre, until it rise slowly.
- g) Release your hand



### 17.4.1 Adjusting the sawing angle

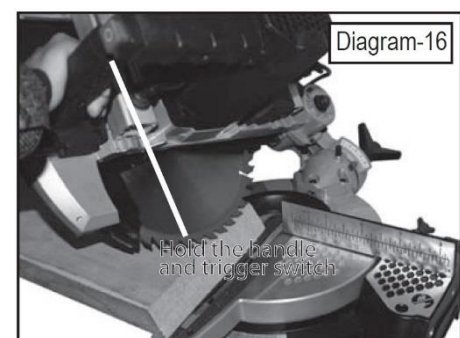
The default angle between the saw blade and the circular pan is 90°. Use a 5mm hex key to check the angle between the saw blade and the circular pan.

1. Loose the "Mitre swing and control angle knob"
2. Loose the "verticalis lock screw, Then swing the mitre handle when the indicator stay a 0°.
3. Use a 5mm hex key to check the "verticalis lock screw": Loose the lock screw and lock screw adjusting screw in or out to achieve a 0° angle. Retighten the lock nut.
4. Tighten the "mitre swing and control angle knob".  
Reset the cutting head. It will be used to bevel cutting now.  
Cutting head designed and provide to bevel cutting angle are between 0°~ 45° at left side.



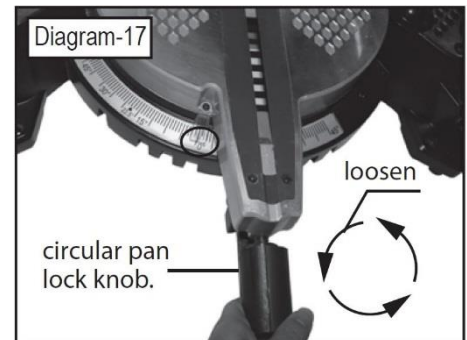
### 17.4.2 Mitre saw angle cutting

1. Location the cutting object by "clamp groupware";
2. According to your actual required of cutting angle to select and locate it.
3. Hold the handle and trigger switch with your hand;
4. To the left side of the swing cutting head;
5. Press the "cutting head" until it to server. Release and reset the cutting head.

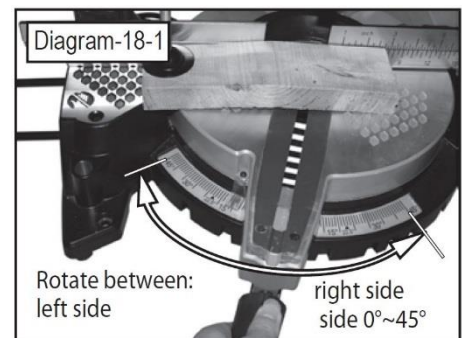


### 17.4.3 Adjusting the base level angle

1. Hold the "circular pan lock knob" and loosen it. Then trigger the spring pin always.



2. Put the board on the "circular pan" ;
3. Reference "location ruler" to select a cutting length, then screw up the "clamp groupware" knob until it to clamp the board
4. Rotate and locate the "circular pan" by "circular pan lock knob."
5. According to your actual required of cutting angle to select and locate it.



Remark: The "circular pan" rotate angle are between to left / right sides of  $45^{\circ} \sim 0^{\circ} \sim -45^{\circ}$ .

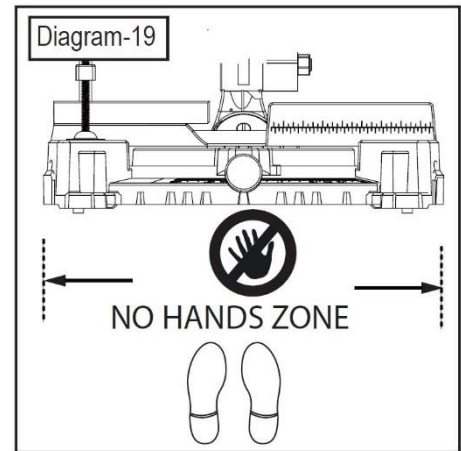
6. Press the "cutting head".
7. Cutting the board until it to separate
8. Loosen the trigger of the mitre, until it slowly to rise.
9. Release your hand.



#### 17.4.4 Hands and body position

Never place hands within the "NO HANDS ZONE" (at least 140mm away from each side of the blade). Pictograms on the machines rotary table are provided as an aid to safe working practices.

Keep hands away from the path of the blade. Hold the workpiece firmly to the fence to prevent any movement. Use a "Hold down Clamp" if possible but check that it is positioned that it does not interfere with the path of the blade or other moving machine parts.



### NOTICE



**Always the saw to do the cutting; never force the saw as this could result in damage to the saw and / or injury to the operator or those in the area.**

## 18 MAINTENANCE

### WARNING



**Danger due to electrical voltage!** Handling at the machine with upright power supply can lead to serious injuries or death. Always disconnect the machine from the power supply before cleaning, servicing or maintenance work and secure it against unintentional reconnection!

The machine is low-maintenance and only a few parts have to be serviced. Nevertheless, malfunctions or defects which could impair the safety of the user must be rectified immediately!

### NOTICE



Clean your machine regularly after every usage – it prolongs the machines lifespan and is a pre-requisite for a safe working environment.

**Repair jobs shall be performed by respectively trained professionals only!**

Check regularly the condition of the security stickers. Replace them if required.

Check regularly the condition of the machine.

Store the machine in a closed, dry location.

Before first operation as well as later on every 100 operation hours you should lubricate all connecting parts (if required, remove beforehand with a brush all swarfs and dust).

The good condition and perfect adjustment of the guiding rollers is essential for a smooth band guidance and a clean cut.

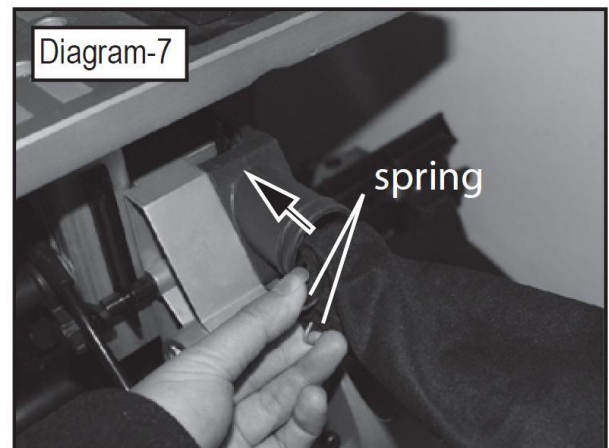
### 18.1 Maintenance plan

#### After each workshift:

- Apply a thin layer of oil on sliding parts
- Remove dust and wood chips from the device

### 18.2 Install the dust bag

1. Squeeze the spring with your thumb and forefinger.
2. Aligned dust hole, then insert it to the dust hole annular groove; Release your fingers.



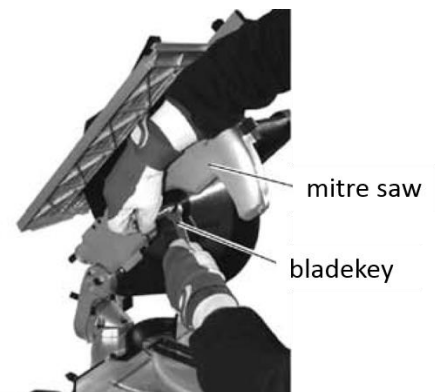
### 18.3 Changing the saw blade

#### CAUTION



- **Never wear gloves during operation**
- **Except for replacing saw blades or handling rough material before operation.**

1. Fix the mitre saw in the uppermost position
2. Loosen with the blade key the fastening nut of the saw blade
3. Replace the saw blade
4. Attach the new blade again with the fastening nut



### 18.4 Cleaning

After each workshift the machine has to be cleaned. Remove chips etc. with a suitable tool. Do not remove them by hand (cutting injury!). Remove dust as well.

#### NOTICE



**The usage of certain solutions containing ingredients damaging metal surfaces as well as the use of scrubbing agents will damage the machine surface!**

Clean the machine surface with a wet cloth soaked in a mild solution!

### 18.5 Disposal



Observe the national waste disposal regulations. Never dispose of the machine, machine components or operating materials (like oil,...) in residual waste. If necessary, contact your local authorities for information on the disposal options available.

If you buy a new machine or an equivalent device from your specialist dealer, he is obliged in certain countries to dispose of your old machine properly.

## 19 TROUBLE SHOOTING

### WARNING



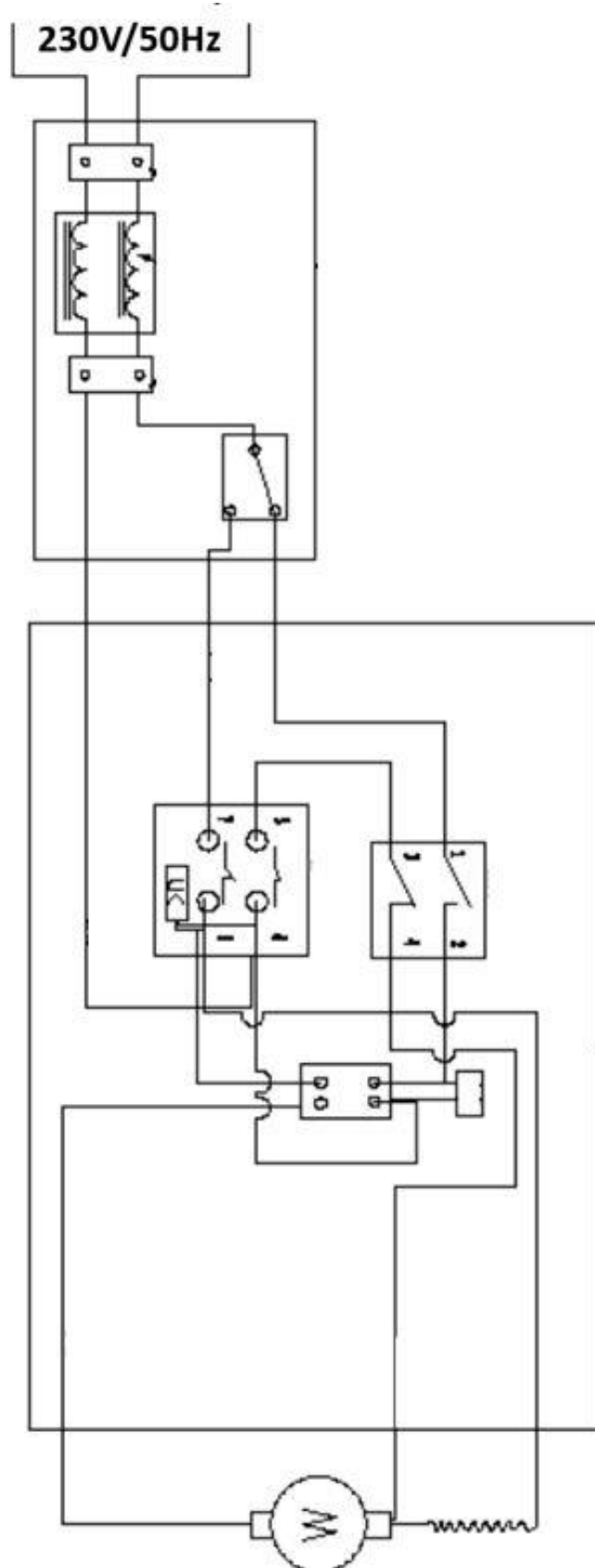
**Danger due to electrical voltage!** Manipulating the machine with the power supply up can lead to serious injuries or death. Always disconnect the machine from the power supply before carrying out any troubleshooting work!

Many possible sources of error can be excluded in advance if the machine is properly connected to the mains.

If you are unable to carry out necessary repairs properly and/or do not have the required training, always consult a specialist to correct/solve the problem!

| Trouble                                         | Possible cause              | Solution                               |
|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------|
| <b>Motor does not run</b>                       | • ON-OFF-switch defect      | • Repair switch                        |
|                                                 | • Motor defect              | • Exchange motor                       |
|                                                 | • No power supply           | • Connect to mains                     |
|                                                 | • Fuse or protection defect | • Change fuse<br>• Activate protection |
|                                                 | • Extension cord damaged    | • Change                               |
| <b>Workpiece kick-back</b>                      | • Dull saw blade            | • Replace saw blade                    |
|                                                 | • Wrong assembled saw blade | • Check direction / assemble           |
| <b>Blade does not reach the necessary speed</b> | • Extension cord too long   | • Change                               |
|                                                 | • Weak power grid           | • Contact power suppliers              |
| <b>Machine vibrates heavily</b>                 | • Uneven surface            | • Reconstitute                         |
|                                                 | • Motor mount loose         | • Fix motor mount                      |

## 60 SCHALTPLAN / WIRING DIAGRAM



## 61 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

### 61.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

**(DE)** Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

#### Hinweis

**Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!**

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Beim Bestellen von Ersatzteilen verwenden Sie bitte das Serviceformular, das Sie am Ende dieser Anleitung finden. Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind. **Oder nutzen sie die Online-Bestellmöglichkeit über den Ersatzteilkatalog bzw. Ersatzteilanforderungsformular auf unserer Homepage**

Bestelladresse sehen Sie unter Kundendienstadressen im Vorwort dieser Dokumentation.

**(EN)** With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

#### IMPORTANT

**The installation of other than original spare parts voids the warranty!**

So you always have to use original spare parts

When you place a spare parts order please use the service formula you can find in the last chapter of this manual. Always take a note of the machine type, spare parts number and part name. We recommend to copy the spare parts diagram and mark the spare part you need. **Or use the electronic ordering opportunity via the spare parts catalogue or spare parts request form on our homepage**

You find the order address in the preface of this operation manual.

**(ES)** Con las piezas de recambio de Holzmänn, utiliza piezas de recambio que se ajustan perfectamente entre sí. El ajuste óptimo de los componentes acorta el tiempo de instalación y aumenta la vida útil.

#### AVISO

**¡La instalación de piezas de recambio no originales lleva a la pérdida de garantía!**

Por lo tanto: Al llevar a cabo la sustitución de componentes/piezas, utilice únicamente piezas de recambio originales

Para pedir piezas de recambio utilice el formulario del servicio de atención al cliente que encontrará al final del presente manual. Indique siempre el tipo de máquina, la referencia de la pieza de recambio y la denominación. Para evitar malentendidos, se recomienda adjuntar al pedido una copia del esquema de piezas de recambio en el que se marque claramente las piezas de recambio necesarias. **O utilice la opción de pedido online a través del catálogo de piezas de recambio o del formulario de solicitud de piezas de recambio que encontrará en nuestra página web**

Encontrará la dirección de pedidos en las direcciones del servicio postventa que se encuentra en el prólogo de esta documentación.

**(FR)** Avec des pièces de rechange de HOLZMANN vous utilisez toujours des pièces qui sont parfaitement adaptés. L'ajustement parfait des pièces permet de raccourcir les temps d'installation et d'augmenter la durée de vie de la machine.

#### IMPORTANT

**L'installation de pièces de rechange non d'origine annule la garantie !**

Utiliser toujours des pièces de rechange d'origine !

Pour commander des pièces détachées, s'il vous plaît utiliser le formulaire de service qui est la fin de ce manuel. Toujours entrer le type de machine et le numéro de la pièce de rechange et le nom de la pièce. Pour éviter les malentendus, il est recommandé une copie du schéma de vue explosé dans lequel vous marquez clairement les pièces de rechange nécessaires.

Vous trouverez notre adresse sur la préface de ce manuel.

**(CZ)** Použitím originálních dílů od společnosti HOLZMANN používáte díly, které spolu dokonale sedí a jejich montáž je časově méně náročná. Originální náhradní díly jsou zárukou delší životnosti stroje.

### DŮLEŽITÉ

**Použití jiných než originálních náhradních dílů má za následek ztrátu záruky!**

Platí: Při výměně komponent/dílů používejte pouze originální náhradní díly

Při objednávání dílů použijte servisní formulář, který najdete na konci tohoto návodu na obsluhu. Vždy uvádějte typ stroje, číslo náhradního dílu a jeho název. Aby se předešlo neshodám, doporučujeme společně s objednávkou zaslat i kopii výkresu rozpadu náhradních dílů, na kterém Vámi požadované díly označíte.

**Nebo využijte možnost online objednávky prostřednictvím katalogu náhradních dílů nebo formuláře žádosti o náhradní díly na naší domovské stránce.**

Adresu pro objednání dílů naleznete v kontaktech na zákaznický servis.

**(IT)** Con le parti di ricambio Holzmann utilizzate pezzi di ricambio che combaciano e sono adatti tra loro. L'esattezza di adattamento ottimale dei pezzi accorcia i tempi di montaggio e aumenta la durata di vita.

### NOTA

**Il montaggio di altre parti di ricambio diverse da quelle originali causa la perdita della garanzia!**

Pertanto vale la regola: Per la sostituzione di componenti/parti utilizzare solo parti di ricambio originali

Per ordinare parti di ricambio usare il modulo dell'assistenza che trovate al termine di queste istruzioni. Indicare sempre il tipo di macchina, il numero di parte di ricambio e la denominazione. Per evitare incomprensioni, si raccomanda di allegare agli ordini di parti di ricambio una copia del disegno delle parti di ricambio, su cui sono contrassegnate le parti di ricambio richieste. **Oppure utilizzate l'opzione di ordinazione online tramite il catalogo ricambi o il modulo di richiesta ricambi sulla nostra homepage**

L'indirizzo per gli ordini si trova sotto gli indirizzi dei centri di assistenza clienti nella prefazione di questa documentazione.

**(NL)** Met reserveonderdelen van Holzmann gebruikt u reserveonderdelen welke speciaal op elkaar zijn afgestemd. De optimale nauwkeurigheid van de onderdelen verkort de montagetijden en verhoogt de levensduur.

### LET OP

**Door de montage van andere dan de originele reserveonderdelen vervalt de garantie.**

Vandaar geldt: Gebruik voor het vervangen van componenten/onderdelen alleen originele reserveonderdelen.

Gebruik a.u.b. het serviceformulier aan het eind van deze handleiding voor het bestellen van reserveonderdelen. Vermeld steeds machinetype, reserveonderdeelnummer alsook de benaming. Om misvattingen te voorkomen raden we aan bij de bestelling van reserveonderdelen een kopie van de tekening erbij te leggen waarop de benodigde reserveonderdelen duidelijk gemarkeerd zijn. **Of gebruik de online-bestelmogelijkheid via de catalogus resp. het aanvraagformulier voor reserveonderdelen op onze homepage**

Het besteladres ziet u onder adres van de klantendienst in het voorwoord van deze documentatie.

**(DE)** Den elektronischen Ersatzteilkatalog finden Sie auf unserer Homepage (Ersatzteile)

**(EN)** For electronic spare-parts catalogue please refer to our homepage (spare-parts)

**(ES)** Encontrará el catálogo electrónico de piezas de recambio en nuestra página web (piezas de recambio)

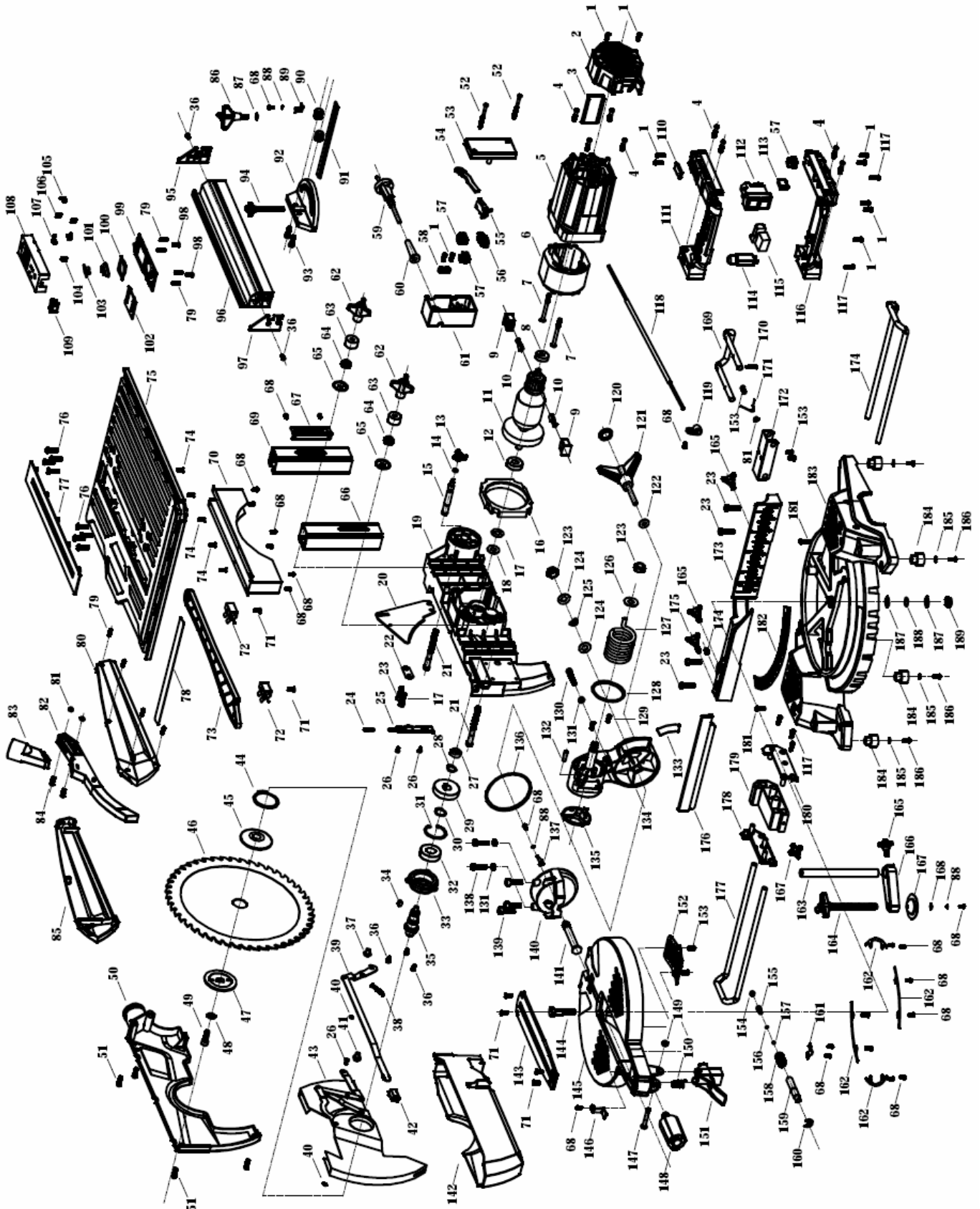
**(FR)** Vous pouvez trouver le catalogue électronique des pièces détachées sur notre page d'accueil (pièces détachées)

**(CZ)** Elektronický katalog náhradních dílů najdete na naší domovské stránce (Náhradní díly)

**(IT)** Potete trovare il catalogo elettronico dei ricambi sulla nostra homepage (ricambi)

**(NL)** De elektronische catalogus voor reserveonderdelen is te vinden op onze homepage (reserveonderdelen)

## 61.2 Explosionszeichnung / explosion drawing



| No. | Specification              | Qty | No. | Specification              | Qty |
|-----|----------------------------|-----|-----|----------------------------|-----|
| 1   | screw ST4*16               | 11  | 98  | screw M4*16                | 2   |
| 2   | back cover                 | 1   | 99  | LED assembly cover         | 1   |
| 3   | Decorative board           | 1   | 100 | lampshade                  | 1   |
| 4   | screw M5x27                | 8   | 101 | Condenser                  | 1   |
| 5   | housing                    | 1   | 102 | battery cover              | 1   |
| 6   | stator assembly            | 1   | 103 | LED circuit board          | 1   |
| 7   | screws ST5x65              | 2   | 104 | Laser spring               | 1   |
| 8   | Bearing 629                | 1   | 105 | Laser spring               | 1   |
| 9   | Brush holder               | 2   | 106 | copper contact sheet       | 2   |
| 10  | Brush                      | 2   | 107 | Battery spring             | 2   |
| 11  | Armature assembly          | 1   | 108 | LED assembly kit           | 1   |
| 12  | Bearing 6201               | 1   | 109 | LED switch                 | 1   |
| 13  | Push handle                | 1   | 110 | handle cover               | 1   |
| 14  | O type rubber ring 11x1.9  | 1   | 111 | upper handle               | 1   |
| 15  | push                       | 1   | 112 | electromagnetic switch     | 1   |
| 16  | Wind ring                  | 1   | 113 | capacitor                  | 1   |
| 17  | gasket 2                   | 1   | 114 | Overload protection device | 1   |
| 18  | Woolens cushion sheet      | 1   | 115 | switch HY15                | 1   |
| 19  | Frame                      | 1   | 116 | lower handle               | 1   |
| 20  | cutting knife              | 1   | 117 | screw ST4*20               | 5   |
| 21  | Guide pin clamping rod     | 2   | 118 | Three core cable           | 1   |
| 22  | With the knife plate plate | 1   | 119 | clamp                      | 1   |
| 23  | screw M6X16                | 6   | 120 | Rocker locking wheel cover | 1   |
| 24  | Selling spring             | 1   | 121 | Rocker locking handwheel   | 1   |
| 25  | Selling baffle             | 1   | 122 | Plate washer               | 1   |
| 26  | Barrier screw              | 1   | 123 | lock nut M12               | 2   |
| 27  | bearing 608                | 1   | 124 | Mat 12                     | 2   |
| 28  | Shaft ring 17              | 1   | 125 | 12 wave pad                | 1   |
| 29  | Gear                       | 1   | 126 | Frame clamping pad         | 1   |
| 30  | Shaft ring 20              | 1   | 127 | Torsion spring             | 1   |
| 31  | Circlips for holes 42      | 1   | 128 | Rocker antifriction sheet  | 1   |
| 32  | bearing 6004               | 1   | 129 | SCREW st4*10               | 2   |
| 33  | bearing seat               | 1   | 130 | screw M6*40                | 1   |
| 34  | Flat key 6x6x12            | 1   | 131 | screw M6                   | 3   |
| 35  | Spindle                    | 1   | 132 | Pitch axis                 | 1   |
| 36  | screw M4*12                | 5   | 133 | Rocker angle label         | 1   |

|    |                                    |    |     |                                  |   |
|----|------------------------------------|----|-----|----------------------------------|---|
| 37 | push rod shaft screw               | 1  | 134 | rocking bar                      | 1 |
| 38 | Hook spring                        | 1  | 135 | Rocker cover                     | 1 |
| 39 | handle assembly                    | 1  | 136 | Mount antifriction sheet         | 1 |
| 40 | opening ring 5                     | 2  | 137 | Rocker pointer                   | 1 |
| 41 | Shield shaft screw                 | 1  | 138 | screw M6*22                      | 2 |
| 42 | Loosen lock button                 | 1  | 139 | screw M8*25                      | 3 |
| 43 | movable shield assembly            | 1  | 140 | adminiculum                      | 1 |
| 44 | Shaft ring 48                      | 1  | 141 | Bearing pin                      | 1 |
| 45 | lower splint                       | 1  | 142 | Auxiliary protective cover       | 1 |
| 46 | blade 305                          | 1  | 143 | disk cleading                    | 1 |
| 47 | Splint                             | 1  | 144 | disk screw                       | 1 |
| 48 | Saw blade clamping washer          | 1  | 145 | disk                             | 1 |
| 49 | Inner six angle screw M8x18 (left) | 1  | 146 | disk finger                      | 1 |
| 50 | Cover of frame                     | 1  | 147 | Positioning handle screw         | 1 |
| 51 | screw M5*20                        | 4  | 148 | swing handle                     | 1 |
| 52 | serew M4*55                        | 2  | 149 | lock nut M6                      | 1 |
| 53 | junction box cover                 | 1  | 150 | fixed position hand shank spring | 1 |
| 54 | Push rod                           | 1  | 151 | disk fixed position spanner      | 1 |
| 55 | Switch                             | 1  | 152 | disk Sealing plate               | 1 |
| 56 | Inductance                         | 1  | 153 | screw M5*10                      | 5 |
| 57 | Terminal                           | 3  | 154 | Shim                             | 1 |
| 58 | cable clip                         | 1  | 155 | swing handle head                | 1 |
| 59 | plug                               | 1  | 156 | O type rubber ring 3.55*1.8      | 1 |
| 60 | cable jacket                       | 1  | 157 | steel 6                          | 1 |
| 61 | Wiring terminal                    | 1  | 158 | disk locking lever spring        | 1 |
| 62 | Guide pillar gripping handwheel.   | 2  | 159 | Disk locking lever               | 1 |
| 63 | Guide pin clamping ring.           | 2  | 160 | opening ring 10                  | 1 |
| 64 | lock nut M8                        | 2  | 161 | locking lever pressing plate     | 1 |
| 65 | Guide pin clamping pad             | 2  | 162 | Disk friction sheet              | 4 |
| 66 | guide pillar                       | 1  | 163 | clamping rod                     | 1 |
| 67 | Promotion Board                    | 1  | 164 | Workpiece clamping wheel         | 1 |
| 68 | screw M4*8                         | 23 | 165 | clamping knob                    | 4 |
| 69 | leading column                     | 1  | 166 | clamping arm                     | 1 |
| 70 | Table plate                        | 1  | 167 | clamping disc                    | 1 |
| 71 | screw M5*10                        | 6  | 168 | Mat 4                            | 1 |
| 72 | push rod. Snap-gauge               | 2  | 169 | extension rod                    | 1 |
| 73 | push rod                           | 1  | 170 | cotter pin 3x20                  | 1 |

|    |                                    |   |     |                                            |   |
|----|------------------------------------|---|-----|--------------------------------------------|---|
| 74 | screw ST4*10                       | 5 | 171 | Extended pin circlip                       | 1 |
| 75 | panel                              | 1 | 172 | extension rod supporting plate             | 1 |
| 76 | screw ST5.5*20                     | 8 | 173 | Positioning ruler                          | 1 |
| 77 | Table plate                        | 1 | 174 | Inner six angle set screws with flat M6x16 | 1 |
| 78 | Table label                        | 1 | 175 | Positioning ruler clamping knob            | 1 |
| 79 | screw ST3*14                       | 8 | 176 | Mobile positioning ruler                   | 1 |
| 80 | the right table cover              | 1 | 177 | Extension rod                              | 2 |
| 81 | lock nut M5                        | 3 | 178 | Extended table left end cover              | 1 |
| 82 | Defense linkage                    | 1 | 179 | Extension table                            | 1 |
| 83 | Table an outlet pipe               | 1 | 180 | Extension table the right end cover        | 1 |
| 84 | screw M5*14                        | 2 | 181 | Spherical ten a round bottom screw M5x10   | 2 |
| 85 | left table cover                   | 1 | 182 | Disk rotation label                        | 1 |
| 86 | Table locking handwheel            | 1 | 183 | base                                       | 1 |
| 87 | flat washer 6                      | 1 | 184 | mat                                        | 4 |
| 88 | spring washer 4                    | 3 | 185 | Large flat pad 4                           | 4 |
| 89 | table finger                       | 1 | 186 | screw M4*12                                | 4 |
| 90 | lock nut                           | 2 | 187 | mat 10                                     | 2 |
| 91 | guide aluminous bar                | 1 | 188 | 10 wave pad                                | 1 |
| 92 | Table positioning disc             | 1 | 189 | lock nut M10                               | 1 |
| 93 | Six hexagon bolt M6x20             | 2 |     |                                            |   |
| 94 | Slider locking handwheel           | 1 |     |                                            |   |
| 95 | Guide ruler of the left end cover  | 1 |     |                                            |   |
| 96 | Guide ruler                        | 1 |     |                                            |   |
| 97 | Guide ruler of the right end cover | 1 |     |                                            |   |